



Silvia Hirsch y Adriana Serrudo (comps.)

La Educación Intercultural Bilingüe en Argentina

Identidades, lenguas y protagonistas

N
noveduc

Silvia Hirsch. Doctora en Antropología Social (Universidad de California, Los Angeles). Profesora, investigadora y coordinadora académica de la Maestría en Antropología Social (FLACSO).

Adriana Serrudo. Licenciada en Antropología (UNSA), cuya tesis mereció el 1º Premio del 3º Concurso Regional de Investigación "La Educación Intercultural Bilingüe en los países andinos", PROEIB Andes.

Ivanna Petz. Licenciada y Profesora en Ciencias Antropológicas (UBA), candidata doctoral en Antropología Social (UBA).

Nora J. Arias. Doctora y Magister en Antropología Social por el Programa de Pós Graduação de Antropologia Social - Museu Nacional (UFRJ, Brasil), Licenciada en Antropología Social (UNR).

Raúl Díaz. Antropólogo y Magister en Investigación Educativa. Profesor Titular Regular en la Facultad de Ciencias de la Educación (UNCOMA).

Alejandra Rodríguez de Anca. Profesora para la Enseñanza Primaria, Antropóloga y Especialista en Estudios Sociales y Culturales (UNCOMA).

Jorgelina Villareal. Antropóloga, Especialista en Investigación Educativa. Docente e Investigadora de la Facultad de Ciencias de la Educación (UNCOMA).

Cristóbal Wallis. Licenciado en Historia (Universidad de Oxford) y Magister en Antropología Social (Universidad de Durham).

Juan Pablo Cervera Novo. Profesor en Ciencias Antropológicas (UBA) y Maestrando en Antropología Social (UBA).

Graciela Corbato. Profesora en Ciencias Antropológicas (UBA). Maestranda en Antropología Social (UBA).

Ana Carolina Hecht. Doctora en Antropología (UBA). Docente de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA).

Maria Soledad Losada. Estudiante de la carrera de Ciencias Antropológicas (UBA).

Graciela Pais. Licenciada en Ciencias de la Educación (UBA) y Maestranda en Antropología Social (UBA).

Mariana Schmidt. Licenciada en Sociología (UBA) y candidata doctoral en Antropología Social (UBA).

Laureano F. A. Borton. Licenciado en Antropología (UBA). Doctorando y docente de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA).

Noelia Enriz. Licenciada y Profesora en Antropología (UBA). Becaria doctoral del CONICET.

Mariana García Palacios. Licenciada y profesora en Antropología (UBA). Becaria del CONICET.

Mónica Zidarich. Profesora y Licenciada en Ciencias de la Educación (UNC). Profesora para la Enseñanza Primaria. Doctoranda (UNC).

Hugo Arce. Licenciado en Antropología Social (UNaM). Maestrando (Facultad de Filosofía y Letras (UAB - España).

Carolina Gandulfo. Magister en Antropología Social (UNaM) y Especialista en Análisis e Intervención Institucional (UNNE).

Leonor Acuña. Profesora Adjunta de Dialectología Hispanoamericana de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA).

noveduc

contacto@noveduc.com

www.noveduc.com

(54 11) 4867-2020

Av. Corrientes 4345

Buenos Aires, Argentina

Índice

ETNICIDAD, INTERCULTURALIDAD Y POLÍTICAS EDUCATIVAS

CAPÍTULO 1

La educación en comunidades indígenas de la Argentina: de la integración a la Educación Intercultural Bilingüe.

Silvia Hirsch y Adriana Serrudo 17

CAPÍTULO 2

Pueblos originarios, estados provinciales y educación. Un análisis comparativo de las políticas y prácticas educativas en contextos de diversidad sociocultural en Salta y Formosa.

Ivanna Petz 45

CAPÍTULO 3

EIB en contextos urbanos: los Consejos de Idioma y Cultura como "puente" de las escuelas bilingües toba de Rosario.

Nora Julia Arias 71

CAPÍTULO 4

Caminos interculturales y educación: aportes al debate desde la Provincia de Neuquén. Raúl Díaz, Alejandra Rodríguez de Anca y

Jorgelina Villarreal 101

CAPÍTULO 5

Pensando la Educación Intercultural Bilingüe en contextos pluriétnicos y plurilingüísticos. Silvia María Hirsch

..... 121

CAPÍTULO 6

Discurso y realidad de la EIB en comunidades wichí del Pilcomayo, Salta. ¿Es factible la interculturalidad en la escuela pública? Cristóbal Wallis

..... 149

PROCESOS DE CAMBIOS GENERADOS POR LA EIB: CAPACITACIÓN, FORMACIÓN DOCENTE Y ANÁLISIS DE MATERIALES DIDÁCTICOS

CAPÍTULO 7

Educación Intercultural Bilingüe en el chaco salteño. Reflexiones sobre la capacitación de auxiliares bilingües y la producción de textos multilingües. *Juan Pablo Cervera Novo, Graciela Corbato, Ana Carolina Hecht, Soledad Losada, Graciela Pais, Ivanna Petz, Mariana Schmidt*..... 177

CAPÍTULO 8

Una aproximación a las representaciones escolares sobre el niño indígena como sujeto de aprendizaje. Laureano Borton, Noelia Enríz, Mariana García Palacios, Ana Carolina Hecht 197

CAPÍTULO 9

Pareja vulnerable, si las hay: docente originario y docente no originario. Mónica Zidarich 223

CAPÍTULO 10

Indígenas en la escuela: representaciones y tensiones acerca de los docentes indígenas bilingües en Argentina. Adriana Serrudo..... 255

CAPÍTULO 11

Educación superior indígena en Misiones. Mecanismos de inclusión - exclusión del sistema educativo formal. Hugo Arce 273

LENGUAS INDÍGENAS Y EDUCACIÓN EN LA EIB

CAPÍTULO 12

¿Dónde están las comunidades indígenas que hablan guaraní en Corrientes? Dos experiencias posibles de Educación Intercultural Bilingüe para niños correntinos. Carolina Gandulfo 297

CAPÍTULO 13

Lenguas propias y lenguas prestadas en la EIB. Leonor Acuña 321

La Educación Intercultural Bilingüe en la Argentina

Esta compilación está formada por trabajos basados en investigaciones de campo que brindan un análisis de las distintas experiencias y proyectos desarrollados en Argentina en distintos pueblos indígenas que incluyen a los wichi, los tobas, los chorotes, los tapietes, los guaraníes, los mapuces y los mbyá.

No se trata de una recopilación de experiencias o descripción de las mismas, sino que se abordan estos procesos desde un enfoque crítico y antropológico a partir de una lectura desmenuzada de la implementación de la Educación Intercultural Bilingüe en distintos contextos interculturales en la actualidad.

La organización temática se estructura en ejes tales como la etnicidad, la interculturalidad y las políticas educativas, los procesos de cambio generados por la educación intercultural bilingüe y las lenguas indígenas en las prácticas escolares.

Esta obra pretende dar a conocer reflexivamente experiencias y procesos llevados adelante en escuelas y otros contextos interculturales, la mayoría entre comunidades con población indígena, planteando nuevos interrogantes y líneas de investigación a fin de proponer una educación intercultural bilingüe más equitativa.

Noveduc.com



ISBN 978-987-538-284-8